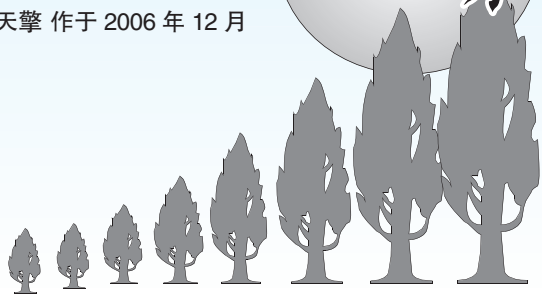


風雪卷蒼茫 雪中尋痕爲了誰
冷月挂新霜 對月悲號獨傷悲
天不憐情地不知心
荒原一匹狼
可願與我共一醉
分享孤獨的滋味
你的伊已無踪 我的她不留夢
縱使相逢容易重逢難
痴情深情依然能回味
且留三分溫柔懷裏醉
任那七分汨珠夢中垂
今夜若能共一醉
明日天老終不悔

劉天擎 作于 2006 年 12 月

分享孤獨的滋味



老人是菲律賓華僑,在海外跋涉半生。幾經浮沉,衣錦還鄉的他萌生了濟世救人、造福家鄉的念頭。

於是,老人分別給家鄉幾所學校的校長寫了信,希望每個校長能提供十來個學生名單,他從中選定人選,作為資助對象。

家人嗔怪他的愚昧,既是捐贈,何必把程序搞得這樣複雜?不如來個快捷方式,譬如通過“希望工程”或者“春蕾計劃”乾淨利落地了卻一樁心願,豈不是更好?

老人搖搖頭說:“我的血汗錢只給予那些配得到它的孩子。”哪些孩子才有資格得到資助?是那些家庭貧困的孩子,還是優秀生或是特長生?誰也不知老人心里的答案。

名單很快就到了老人手里。老人讓家人買來許多書,有《泰戈爾詩集》、《紀伯倫詩集》、《十萬個為什麼》等等。分門別類地包裝好,準備寄給名單上的孩子。家人面面相覷:這樣微薄的贈與是不是太寒磣了?大家斷定書中自有“黃金屋”,可翻來覆去也沒有找到夾在書中的紙鈔。只是在書中的第一頁看到了老人家的親筆:“贈給品學兼優的學生 xxx”。落款處是老人的住址、姓名、電話、電子郵箱。

家人大惑不解,卻也不願違背老人的意願,只好替他一一寄出那些書。

時光來去匆匆,老人常常對着電話發呆,又莫名其妙地嘆氣。從黃葉凋零到瑞雪飄飛,誰也猜不透老人所為何事。

終于讀懂老人的心,緣于新年的一張賀卡,很普通。上面寫着:“感謝您給我寄來的書,雖然我不認識你,但我會記得您。祝新年快樂!”沒想到老人竟然興奮地大呼小叫:“有回音了,有回音了,終于找到一個可資助的孩子了。”

家人恍然大悟,終于明白老人這些日子鬱鬱寡歡的原因,他寄出去的書原來是塊“試金石”,只有心存感激的人才有資格得到他的資助。

老人說:“土地失去水分滋潤會變成沙漠,人心沒有感激滋養會變得荒蕪,不知感恩的人,注定是個冷漠的自私的人。不知關愛他人,縱使給他陽光,他日後也不會放射出自身的溫暖,且也不配得到他人的愛。”

想來也是,沒有一種給予是理所應當的,沒有什麼是必須應該;所以沒有一種領受可以是無動于衷心安理得的,都應心存感激。一朵花會爲一滴雨露鮮艷嫵媚,一株草會因一縷春風搖曳多姿;一湖水也會因一片落葉盪漾清波,一顆心更應對另一顆關愛的心靜靜地綻放感激的笑臉。



对于施普里金来说,每年的四月一日都很倒霉。同事们一次次地编造谎话捉弄他,而施普里金每次都会不折不扣地相信。就这样,他为自己的天真幼稚不断付出代价。

“哼,这一次嘛,”他心里说,“你们休想再愚弄我!”

愚人节的前一天晚上,施普里金把小手帕系上了两个结。上床睡觉时,他打开录音机,放上一盘磁带,那歌中唱的是:“四月一,谁也别相信,四月一,他想欺骗你!……”

清晨,施普里金上班时,对那些鬼把戏已有了充分的心理准备。同事们都在低头忙于自己的事情,谁也没有理会他。他坐在自己的办公桌前,看似在埋头处理着文件,但心却一直提防着。果然,接下来有同事告诉他,经理让他去办公室,他没有理会。有人说他西服后背上灰尘,他也没有去拍打。甚至有人喊叫说,商店里来了一批紧俏的家电,他也没跑去抢购。当程序员古谢夫尖叫着喊“着火啦”,他甚至连头都没有抬一下。

同事们都很扫兴,他们没想到施普里金这样无动于衷。

九点半的时候,施普里金的电话响了起来。打电话的竟是他朝思暮想的大学同学卡佳。施普里金曾经狂热地追求过她,但卡佳始终不给他一个明确的答复,这让他耿耿于怀。今天,让施普里金没料到的是,她竟主动打来电话,约定晚上 8 点在街心花园见面,说要告诉自己一个很重要的决定。

“你来吗?”她满怀期望地问道。“当然,我一定去,卡秋莎!”他激动得声音有些颤抖,双手几乎拿不稳话筒。

“怎么感觉有点不对劲儿?”冷静下来后,施普里金想,“让我就这样相信你?我痴情地追求了你三年,你始终不冷不热地,怎么突然今天,四月一日,主动约我会呢!哼,傻瓜才会去和你约会呢!”

十一点半的时候,科斯特佳·伊格鲁诺夫飞闯进办公室,他手里晃动着刚到的《消息报》。今天是彩票开奖的日子。

“诸位,请检查一下你们的彩票,看有没有中大奖的!施普里金,你不是也买了这期的彩票吗?快点念一下你的号码和序列号!”

施普里金从自己的办公桌抽屉里掏出那惟一的一张彩票,机械地读出号码和序列号。同时保持着高度的警惕。“哼,接



誰也別相信

作者:(俄)米哈依爾·米蓋諾夫 李寒 譯

下来他肯定要说我中奖了!”

果然,科斯特佳一个一个地把那些数字与报纸上的对照,他的眼睛突然瞪得很大:

“老家伙,祝贺你,你中了一辆‘亚瓦’摩托车。哈,你真走运!一定别忘了请客哟!”

“不可能吧?”几个同事异口同声地叫道。

“运气真不错!”有人嫉妒地嘀咕。

曳。直到手中旋轉的筆掉在瞭地上,她才發覺自己失態瞭,故作平靜的揀起瞭筆,但手中端著的書,卻讓陸天遠搖頭笑瞭,因爲那書是反的。

從那天起,陸天遠開始注意到瞭林吃語。漸漸地,他看到吃語的可愛、認真和執著。于是,他開始瞭解她、欣賞她、喜歡她。這樣的感覺,讓他們覺得好微妙、好新鮮,眉宇間散發著一份朦朧而單純的氣息。

終于,他鼓起勇氣,悄悄地將一張小紙條放進瞭她常看的《席慕容詩集》裏,回到座位上,看著她進班後的舉動,先是走到自己的座位上,打開詩集,看到那張紙條,白皙的臉蛋渡上瞭一道紅霞,拿書的手在微微發顫,緊抿的嘴唇露出瞭羞澀的讓人不易覺察的甜蜜。

就這樣,陸天遠的單車後乘的不再是書包,而變成瞭林吃語。

每天早上,林吃語都會在家門口看見陸天遠,傻傻的站在那裏,然後吃語會從書包裏拿出媽媽煮的雞蛋、新鮮的蛋糕或是熱牛奶之類的遞給天遠。坐上車,說笑著,奔嚮學校。路程不算短,卻感覺那麼快。日復一日,他們就這樣單純的認爲,愛情帶給他們的只有甜蜜。

直到那一天,林吃語哭著跑去找陸天遠。

當天遠看見已被淚水彌漫瞭小臉的林吃語時,心突然沈瞭一下“先別哭,告訴我怎麼瞭?”天遠焦急地問。“我爸要接我去台灣讀書瞭,我不要走,我要和你在一起,怎麼辦呀,天遠,妳說話呀?”陸天遠頓時

整个部门的人们都跑到报纸前,低下头仔细看那些数字,几乎同时嘴里吐出一口气:

“呀,你真行!”

只有施普里金看透一切似的说道:“嘿,我清楚你们的把戏!”然后,把那张彩票撕得粉碎,手一扬,撒到了空中。

人们一阵惊呼。而科斯特佳用手指点着自己额头,冲他作了个嘲弄的表情,那是在骂他是个大傻瓜!

午饭后,工会主席给他打来电话,叫他去领疗养证。主席说,考虑到他工作多年,一直受胃痛的折磨,决定批准他到著名的疗养胜地去度假,医治胃病。

施普里金曾经连续五年向单位申请,可一直没有批下来,可今天……

他不加思索地用冷冰冰的声调告诉工会主席,我没病,也不需要什么疗养,让那疗养证见鬼去吧!请你别再麻烦我!

第二天,施普里金准时出现在自己的办公桌前,仿佛什么事都没有发生过。他心想,上帝保佑,愚人节总算过去了,一切都可以按部就班地进行了。

然而,对他来说,第一个考验是放在他桌上的昨天的《消息报》,不知是谁用粗重的笔把那中奖的号码和序列号圈了起来,没错,那确实是自己那张彩票的号码,那组号码他太熟悉了。

第二个考验来自于科斯特佳·伊格鲁诺夫,据同事们说,他取代施普里金去了著名的疗养胜地度假。那是惟一一张疗养证,单位里的人们做梦都想得到它。

最后的考验,对于施普里金来说,是卡佳的电话。她的鼻音很重。她告诉施普里金,昨晚,她站在大风中的花园里一直等着他,等了两个多小时,冻感冒了,她终于明白他是一个什么样的人。她希望施普里金以后别再去打扰她的生活,永远不要!

慌瞭,但他明白林吃語是應該走的,她有自己的世界,他不能成爲她的絆腳石,他擡起頭強作笑臉說:“哎,我以爲怎麼瞭呢?這樣很好呀,或許還會看見妳的王力宏呢?”聽到這樣的話,吃語真的徹底失望瞭。她沒想到,這是她哭瞭一整晚換回的答案。身後的車在不停的按著喇叭。“吃語,快走吧,一會兒要趕不上飛機瞭。”林吃語轉身跑嚮那輛灰色的車,頭也不回。“吃語,注意身體,少吃涼的。”天遠喊瞭一聲,一行淚劃過俊俏的臉。他知道她快樂,他也會快樂。

也許時間是遺忘的最佳選擇,轉眼間已過三載。但陸天遠還是會看著窗外的月亮,爲海那邊的林吃語祈禱,希望她忘瞭自己,開心的過每一天。

作者简介: 李婉渝:1992 年生于中國吉林省樺甸市,現就讀初中三年級。從小受家庭影響,喜愛詩文,尤其喜歡古典詩詞,擅長繪畫、舞蹈。文學作品在中國大陸和美國均有發表。

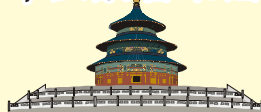
联系方式:吉林省樺甸市第一中心小学 李春艳转

邮政编码:132400

电话:86-432-6275840

Email: qiuyan409@hotmail.com

中國讀者來稿



心態

作者:念龍

有個朋友乘船去英國,途中突然遇到暴

風雨的襲擊,船上的人都驚惶失措,朋友卻看到老太太非常鎮靜地在禱告,眼神顯得十分安詳。

風浪過去後,朋友十分好奇的問老太太:“你當時爲什麼一點都不害怕呢?”

老太太說:“我有兩個女兒,大女兒黛安娜已經去了天堂,二女兒瑪利亞就住在英國。剛纔風浪大作的時候,我就向上帝禱告:如果接我去天堂,我就去看黛安娜;如果留我在船上,我就去看瑪利亞。不管去哪兒,我都可以和我心愛的女兒在一起,我怎麼會害怕呢?”

遠東紀念公園

FAR EAST MEMORIAL GARDEN, LTD

8592 Darrow Rd., Twinsburg OH 44087

Located inside Crown Hill Cemetery Park

Office: 3030 Superior Ave Room #104, Cleveland OH 44114

我們提供各項服務,大小壽地,各式墓碑,普通式和豪華式,如果需要詳細資料,請打電話: 玲玲:330-819-0277

穴位從\$950起,開幕期間有各種優惠,請勿錯過良機!如果顧客購買遠東花園墳地,將為顧客提供系列服務。



預先選定一處風水福地,既可陰澤後人,又可爲自身添福增壽。

禮券

三月份前預購一個穴位可獲\$50優惠,多購可獲更大優惠

伊利華報

ERIE CHINESE JOURNAL

編輯部

社長 / 主編: 浦瑛

總編輯: 劉元華

版面 / 網頁編輯: 程里賓

移民法律顧問: 黃唯

撰稿人: 劉以棟 劉天擎 曉月

哥倫布責任編輯: 陳青杰